

Agrocampus Ouest / partenaires universitaires mongols

Comité de pilotage

Projet Erasmus + CBHE – APFAA

Compte rendu visioconférence du 15/02/2019

Participants

Agrocampus Ouest

- Thibault SCOAZEC
- Prof. Jean BARLOY

National University of Mongolia

- Baldorj OCHIRKHUYAG (dit « Ochir »), Vice-président de la NUM, coordinateur du projet pour l'ensemble des partenaires mongols
- Tumenbayar SAYA-ERDENE (dit « Saya »), Gestionnaire du projet pour la NUM, Département des relations internationales

Mongolian University of Science and Technology

- Dorjgotov DULGUUN (dit « Dulguun »), Enseignant chercheur en biotechnologie et nutrition, gestionnaire du projet pour la MUST

Mongolian University of Life Sciences

- Tumur ERDENECHULUUN (dit « Chuka »), Enseignant en économie agroalimentaire, gestionnaire du projet pour la MULS

Questions évoquées

1. Gestion financière et administrative du projet

a. Reporting

Le Prof. Barloy a rappelé qu'il était nécessaire que les 3 partenaires mongols nous envoient au plus vite les **justificatifs des engagements financiers effectués** pour le projet, et en particulier :

- les factures et devis d'achat d'équipement
- les documents liés au voyage de la délégation mongole en Roumanie à Timisoara en janvier 2019 (chez le partenaire BUAS)
- les documents liés au futur voyage d'une délégation mongole en Espagne à Lugo en mars 2019 (partenaire ESC).

En tant qu'institution coordinatrice du projet, nous avons insisté sur le fait que ces documents financiers devaient nous être communiqués régulièrement. Nous avons par ailleurs indiqué aux partenaires mongols que date-limite du **rapport intermédiaire** du projet était le **14 avril 2019**.

Par conséquent, Ochir a pris l'engagement de nous communiquer le **1^{er} mars 2019** l'ensemble des pièces justificatives en possession des partenaires mongols, et si des pièces venaient à

manquer, à nous les fournir pour le 7 mars. Ses collègues de la MULS et de la MUST s'y sont également engagés.

Nous leur avons également rappelé la nécessité de dépenser 70% du premier paiement reçu de l'EACEA (50% de l'aide totale) afin de pouvoir demander le reste de l'aide (40%).

b. Deuxième versement financier

Celui-ci interviendra rapidement, car les partenaires vont avoir besoin de ces sommes afin de compléter l'achat d'équipement, et tout simplement de poursuivre leurs actions.

Nous sommes actuellement en train de travailler à l'**actualisation du budget** et des annexes financières planifiant ce versement. Afin que ces dernières soient les plus précises possibles, les partenaires nous détailleront leurs besoins au début du mois de mars.

c. Achat d'équipement

Chuka (MULS) nous a indiqué que **80%** de l'équipement prévu pour son institution avait été acheté.

Concernant la **serre bioclimatique** construite par GERES pour la MULS, Chuka nous a indiqué ne pas avoir reçu de rapport sur son utilisation pour le moment (il n'est pas rattaché au département concerné) mais il devrait avoir des informations rapidement. Il convient de suivre cela attentivement.

Ochir (NUM) souhaitait savoir s'il était possible **d'acheter de l'équipement initialement non prévu**, mais lié au projet, à la place d'une partie de l'équipement prévue. Cet achat serait lié aux activités de transformation laitière, et permettrait de faire des simulations. Le professeur a rappelé que cela était possible, car l'achat d'équipement peut être assez flexible : il doit correspondre au mieux aux besoins des partenaires concernés.

2. Déplacements dans le cadre du projet

a. Partenaires mongols à Timisoara, Roumanie, en janvier 2019

Le voyage s'est bien déroulé. Les pièces justificatives seront transmises à Saya, qui centralise toutes les pièces des partenaires, puis à Agrocampus Ouest.

b. Partenaires mongols à Lugo, Espagne en mars 2019

Les pièces justificatives nécessaires à l'invitation par les espagnols ont été envoyées par les mongols, cependant assez tardivement, ce qui risque de poser problème afin que tout soit prêt pour mars. Le **voyage serait a priori reporté en juin**, sur proposition des partenaires espagnols.

3. Développement du projet

a. e-learning

Les partenaires mongols sont demandeurs d'une **formation pratique** complémentaire concernant le développement de l'*e-learning*, qui aurait lieu en Mongolie. La période qui leur conviendrait le mieux est la **mi-juin**. La formation durerait une semaine et serait assurée par un

formateur français. Se pose la question du **choix du formateur**, car précédemment ils étaient issus de l'UBL.

b. Hygiène alimentaire

Une **formation** en hygiène alimentaire / sécurité sanitaire pourrait être assurée par un enseignant d'Agrocampus en **Mongolie** au mois de **mai**. Elle serait suivie d'une **formation** pour une délégation mongole à **Agrocampus** au mois **d'octobre**. C'est **Michel Gautier** qui serait a priori sollicité pour aller dispenser cette formation. Le contenu précis reste encore à déterminer toutefois.

Les partenaires mongols nous ont souligné que cette question était particulièrement d'actualité en Mongolie, car des scandales sanitaires ont éclaté récemment. D'après ce que nous avons pu comprendre, l'une des préoccupations les plus urgente semble porter sur les types d'antibactériens à utiliser pour nettoyer les usines de transformation alimentaire.

Agrocampus Ouest / partenaires universitaires mongols

Projet Erasmus + CBHE - Mongolie

Compte-rendu visioconférence du 04/07/2019

Participants

Institution	Personnel	Fonction
Agrocampus Ouest	Thibault SCOAZEC	Coordinateur du projet
	Prof. BARLOY	Coordinateur scientifique
National University of Mongolia	Baldorj OCHIRKHUYAG (dit « Ochir »)	Vice-président, coordinateur pour la Mongolie
	Tumenbayar SAYA-ERDENE (dit « Saya »)	Gestionnaire du projet
Mongolian University of Science and Technology	Dorjgotov DULGUUN (dit "Dulguun")	Enseignant chercheur en biotechnologie et nutrition
Mongolian University of Life Sciences	Tumur ERDENECHULUUN (dit « Chuka »)	Enseignant en économie agroalimentaire

Questions évoquées

1. Gestion financière et administrative du projet

a. Reporting

Demande répétée de nous fournir au plus vite les fiche de temps pour l'année 2019.

b. Deuxième versement financier

La soustraction dans le deuxième versement des 12 150 € avancés en 2018 à la NUM pose problème car cela modifie la répartition budgétaire. Nous allons proposer rapidement une solution et une nouvelle répartition de la somme entre frais de personnel, équipement, séjour et voyage.

c. Achat d'équipement

Il semble que seul la MULS ait acheté de l'équipement grâce au nouveau versement pour le moment. Les factures seront transmises bientôt.

Encouragement répété à acheter au plus vite l'équipement afin de pouvoir justifier des dépenses auprès de Bruxelles.

2. Déplacements dans le cadre du projet

a. Partenaires roumains à Oulan-Bator, Mongolie, en juin 2019

Deux collègues de Roumanie se sont déplacés afin de compléter les enseignements concernant l'économie gestion aux enseignants de la MULS. Ils ont pu visiter une entreprise partenaire en Mongolie (Montarimal, élevage et culture), travailler sur une application permettant de calculer les coûts d'une exploitation agricole, ainsi que sur une plateforme informatique liée.

Une nouvelle mobilité des collègues roumains est prévue en octobre afin de poursuivre ces activités.

b. Partenaires mongols à Lugo, Espagne en juin 2019

La mobilité concernait les activités d'hygiène alimentaire et de transformation de la viande. Elle s'est bien déroulée et a été productive selon les enseignants qui y ont participé (dont Ochir et Dulguun). Ils ont pu visiter des laboratoires et des entreprises sur place, avec une vue d'ensemble de la chaîne de transformation de la viande.

Demande de précisions de la part des collègues espagnols concernant leurs prochaines activités au sein du projet (aide au développement des cours e-learning dans les domaines développés).

3. Développement du projet

a. e-learning

Stéphane GOUIN, enseignant en marketing à Agrocampus Ouest a donné son accord pour nous accompagner dans le développement des cours en ligne, fort de son expérience dans le domaine. Une mobilité en Mongolie à l'automne est envisageable pour les partenaires, ainsi que pour Stéphane.

Toujours pas de diagnostic précis de leurs besoins en terme d'accompagnement, malgré nos demandes. Cependant, les collègues impliqués semblent rencontrer des difficultés dans l'adaptation des cours théoriques en contenu en ligne (notamment interactif), dans la gestion des cours et le suivi des étudiants. Il est assez difficile de se rendre compte dans quelle mesure ils ont besoin d'assistance.

Point important : Ochir signale rencontrer plusieurs problèmes en interne concernant le développement des cours en ligne. Plusieurs enseignants refusent de participer à ce développement, et les services administratifs en charge des formations concernées ne comprennent pas l'intérêt de ces développements.

La solution envisagée par Ochir est de réunir les enseignants impliqués de la NUM et de la MUST afin de construire un master commun avec des enseignements à terme entièrement en e-learning. Ce n'est pas ce qui était prévu dans le projet, mais cela pourrait être une solution et une façon d'encourager la coopération et développer des pratiques innovantes. Des discussions sont en cours et cette façon de faire semble validée par les hiérarchies concernées.

Il faut également noter qu'Ochir est en discussion avec les instances décisionnaires de la NUM ainsi qu'avec les ministères concernés concernant la mise en place de crédits d'heure pour les enseignants volontaires au développement de cours en ligne, ainsi que pour le développement d'une réglementation nationale de l'e-learning, qui permettrait d'assurer la continuité de ce genre d'activité une fois le projet terminé.

Il a pu organiser des réunions de travail à ce propos grâce à des soutiens de l'Asian Development Bank. Deux ont déjà eu lieu, une nouvelle se déroulera en septembre.

Pour la suite du projet, il serait intéressant d'impliquer les enseignants de Lugo, qui ont de l'expérience en développement de cours en ligne et en échange de pratiques, notamment avec l'Amérique Latine. (Proposition du Prof. Barloy et d'Ochir).

Pour le moment, il semble que le développement de cours e-learning n'avance pas du côté de la MUST.

Concernant la MULS, la production de contenu est en cours, avec notamment du contenu vidéo. A partir de septembre la mise en ligne par des techniciens pourra démarrer.

b. Insertion professionnelle

Le career centre de la NUM est quasiment terminé et pourra être mis en ligne à la rentrée, ce qui constitue une bonne avancée dans ce champ d'action. Il faudra ensuite pouvoir étendre cela aux deux autres universités qui ne sont pas avancées dans le domaine et n'ont pas l'air d'avoir démarré.

Point négatif cependant, la campagne de stage n'a pas pu être lancée, il n'y aura pas de stages d'étudiants de la NUM cet été, alors que cela était prévu. Il semble que les collègues n'aient pas réussi à recruter d'étudiants et qu'ils s'y soient pris trop tard, cela n'était pas très clair. Des stages semblent être envisageables début 2020 cependant, il conviendra d'insister sur ce point qui est crucial.

c. Hygiène alimentaire

Michel Gautier ne pourra pas se déplacer en Mongolie pour assurer une formation avant le printemps.

Cependant, deux enseignants mongols seraient disponibles pour venir suivre une formation en hygiène alimentaire à l'automne. Il conviendra de déterminer avec le département concerné la faisabilité de cette formation, le délai est assez court.

De l'équipement sera acheté par la NUM pour simuler le processus de transformation laitière. LA formation et visite de l'installation STLO sera un prérequis nécessaire. Cela pourrait avoir lieu en janvier 2020.

d. Maraîchage

Nous allons envoyer à la MULS les factures envoyées par GERES concernant la construction de la serre à l'Agropark.

Prochaine visioconférence prévue la semaine du 22 au 26 juillet 2019

Les collègues de Mongolie sont en congés quasiment tout le mois d'août (retour au 25/08/19)

Erasmus + CBHE APFAA Project

Consortium meeting - Report

03-12-2019

Participants

Institution	Personnel	Fonction
Agrocampus Ovest	Thibault SCOAZEC	Coordinateur du projet
	Cécile Dubas	Head of IR
National University of Mongolia	Baldorj OCHIRKHUYAG	Vice-président, coordinateur pour la Mongolie
	Khulan Janchiv	Enseignante, en charge des activités d'hygiène alimentaire et d'insertion professionnelle
Mongolian University of Science and Technology	Dorjgotov DULGUUN	Enseignant chercheur en biotechnologie et nutrition
	Tuyatsetseg Jambal	Prof. Associée et Directrice School of Industrial Technology
Mongolian University of Life Sciences	Tumur ERDENECHULUUN	Enseignant en économie agroalimentaire
	Lkhagvadorj Dorjburegdaa	Enseignant, en charge insertion professionnelle
Banat University of Agronomical Sciences and Veterinary Medicine	Cosmin Salasan	Enseignant, coordinateur pour BUAS
	Florin Prunar	Enseignant
Universidad Santiago de Compostela, campus de Lugo	Pedro Rocha	Agronome, gestionnaire pour USC

Questions évoquées

1. Gestion financière et administrative du projet

a. Reporting

Request for a project extension of 10 months, as already discussed, to catch-up accumulated delay during the project development. Planned to sent in 2020 Spring.

b. Achat d'équipement

Last pieces of equipment will be purchased

2. Déplacements dans le cadre du projet

- Request for mobilities to EU from MULS staff (School of Economics and Business and Agroecology department) for: visit of technological facilities in France and Spain, during Spring 2020. Visit in Romania for complementary training in for computerised management tool in April 2020. Preparation of the final report also.

- Planned visit of EU delegation in Mongolia in June 2020, for complementary trainings in work packages and project management.

3. Développement du projet

a. e-learning

Teachers still working on content development, will finish it by Feb. 2020. After the last adjustments of the diffusion platform, technicians will then start the diffusion to students of the online courses, in March.

After the tests, the first feedbacks from students (Bachelor and Master) are expected in April, with monthly adjustments.

EU partners will then provide complementary trainings, in order to solve the last issues. Time and practice is necessary for the involved staff, especially for teachers not familiar with computer use. It can be sometimes difficult to convince them to pursue, and pedagogy efforts by project team to remind the benefit of these developments is regularly required.

By the summer MNG partners will be able to provide a report on their developed activities.

b. Food Hygiene and analysis

Laboratory functional at NUM and MUST since September 2019, already in use by students.

Official ceremony of opening planned in March 2020, when all equipment is purchased.

Trainings of 10 to 15 students, several already planned in March for students, in April for Alumni and professionals.

Creation of video of laboratory manipulation for general diffusion.

c. Green house activities

Greenhouse at MULS in use; training with students and professional farmers ongoing.

Greenhouse at MUST installed also. development of subject with e-learning.

Greenhouse at MUST: connection to electricity planned in Jan 2020, preparation of cultivation will start in February, with a start of irrigation system in April.

In the same time, training of teachers and students.

d. Computerised management tool

Implementation of the study cases done in order to make the tool more precise in the MNG environment.

Use of the tool as support of rural development. Bottom-up analysis allowed.

Diffusion of the tool via e-learning platform once functional.

e. Career centre and student employability

Career centre implementation in discussion at NUM, almost approved (last rounds of discussion, matter of days before official approval by governing board).

All documents and regulation will be then diffused to MUST and MULS for duplication of the activities. Meeting with governing boards of the two partners in Jan. 2020., with national stakeholders (Ministries) in March 2020.

MNG partners will translate the documents for reporting requirements.

Activities : Training of staff, communication to students, collecting of surveys for career orientation, etc.

Partners should be able to provide conclusions about Career centre activities by the summer.

Internships happened last summer at MULS, with students working in farms (summer schools).

APFAA Erasmus + CBHE Project

Educational Support to Agrarian and Agri-Food University Programmes in Mongolia

Consortium meeting on May 28th 2020 - Report

Participants

Institution	Staff	Position
Agrocampus Ouest (FR)	Cécile DUBAS	Director of International relations
Agrocampus Ouest (FR)	Thibault SCOAZEC	Coordinator
Banat University (RO)	Cosmin SALASAN	Professor
Banat University (RO)	Florin PRUNAR	Lecturer
Mongolian University of Life Sciences (MN)	Tumur ERDENECHULUUN	Lecturer
Mongolian University of Science and Technology (MN)	Dulguun DORJGOTOV	Lecturer
National University of Mongolia (MN)	Ochirkhuyag BALDORJ	Professor
National University of Mongolia (MN)	Saya-Erdene TUMENBAYAR	Officer
Universidad of Santiago de Compostela (SP)	Manuel MAREY	Professor
Universidad of Santiago de Compostela (SP)	Pedro ROCHA	Agronomist

Object of the videoconference

The aim of this meeting was to present a progress report on the project achievements, objectives and management, and to update our objectives and working methods in this challenging period of Covid-19 pandemic.

Project management Urgent

Validation of the work plan for project extension

Need for contact details of rectors of Mongolian universities to warn them on the risk of refund.

Need to collect supporting documents (timesheets, travel reports, etc...)

Communication: link to the project website on each university website

Meeting on communication and dissemination plan between European partners next week with a strategy proposal. Focus on the project sustainability.

Need to put the emphasis on every event of the project (milestones, achievements, etc.)

E-learning

At NUM and MUST, the development of a joint master degree is still ongoing, 5 courses out of 6 are ready for use. They are not used by students yet and should be available as soon as possible on a Moodle-type platform, for students of both universities.

MULS courses in blended learning are already in use for students, on this platform : <https://inrae.mn/moodle5593/>

MULS conducted a student satisfaction survey of E-courses. This survey and results need to be analysed so we can produce a report about the development. Same survey must be conducted at NUM and MUST.

Also, a syllabus in English must be redacted for each course created.

There is an urgent need for re-examination of the project proposal about the initially planned courses: a large amount of courses were supposed to be created.

It was only video recording of lectures, and since the different trainings, it was decided that this was not enough in terms of content quality, so the staff focused on blended learning creation. However, we need to justify more content created to the European agency.

As other content has been created with the help of the e-learning studio, it could be counted as part of the project results.

Report on the development of e-learning is also necessary for the project final report.

Proposal for support training from USC and Agrocampus, will happen in June 2020, organisation is ongoing.

Food hygiene

Proposal for support training from USC and Agrocampus, will happen in June 2020, organisation is ongoing.

Rural development module

Distance training ready to start to implement the final version of the module, with study cases.

Greenhouse

No training for this moment at MULS and MUST. Video recording of future training

No answer to the survey sent by Agrocampus Ouest staff yet.

Student career development

The creation of this department has been approved at NUM, with dedicated staff and budget. It is operational since two weeks, the activity is disturbed by the current situation, due to the physical absence of students on campus.

Adoption of this department should happen before July at MULS, with first event in September. Close collaboration with NUM staff who are working on this thematic

Already existing department at MUST, under a different denomination, but with the same objectives that our project. We can collaborate with them and support the department with our project.

Cooperation between the three departments is necessary, with for example exchange of good practices between staff of the three departments and comparison of goals and working methods.

Next meetings

- Between European partners on project dissemination
- With Mongolian partners on reporting